

Глава 8: Первое искупление после перерождения

— Старший брат,— Ло Вэй протянул руку к Ло Цзэ, надеясь остановить его до развития конфликта.

Но Чжао Цзюнь Юи уже разозлился и ответил Ло Цзэ:

— Причина того, что твой младший брат настолько глуп — то, что вы его избаловали!

Ло Цзэ свирепо посмотрел на него:

— Он самый младший в семье. Если даже мы его балуем, разве это противозаконно?

— Старший брат,— Ло Вэй остановил Ло Цзэ, прежде чем тот сказал что-то ещё.

Ло Цзэ и Чжао Цзюнь Юи были близкими друзьями, были очень близкими друзьями, но, возможно, из-за того, что они так близки, они не обращали внимания на тон, которым разговаривали друг с другом. Они всегда спорили, когда встречались. В своей прошлой жизни Ло Вэй был уверен, что они враги, но когда Ло Цзэ отравили, Чжао Цзюнь Юи пренебрег императорскими приказами и решительно охранял гроб Ло Цзэ тысячи миль, дабы похоронить в родном городе семьи Ло. Именно он, после того, как Император Пин Чан приказал убить двух сыновей Ло Цзэ, в открытую проклял Лун Сюаня перед всем двором. В конце концов, даже после изгнания и лишения титула, он нисколько не стыдился совершенного. Только тогда Ло Вэй понял, что такое дружба.

— Тогда продолжайте его баловать, — Цзюнь Юи увидев, что Ло Вэй останавливал своего брата, закричал ещё громче, — продолжайте портить его. Посмотрим, как этот ребенок отблагодарит вас в будущем!

Ло Вэй повернулся к троим членам семьи Чжао и поклонился, сказав:

— Я не осмелюсь совершить ту же ошибку в будущем, если я сделаю это снова, два брата Чжао могут забрать мою жизнь.

Хотя никому не нравился прошлый воинственный Ло Вэй, они не могли принять нового, вежливого Ло Вэя, за один день. Отец и сыновья Чжао застыли в изумлении.

— Вэй Эр, хорошо что ты так думаешь, — Чжао Хэ Нянь был рад за своего друга Ло Чжи Цю. Ло Чжи Цю измотал все нервы, беспокоясь из-за своего невежественного младшего сына, но теперь, похоже, Ло Вэй опомнился, Ло Чжи Цю может, наконец, успокоиться.

— Ло Вэй,— кто-то окликнул его сзади.

Ло Вэй оглянулся, и понял, что это Лун Сюань направляется к ним с группой следующих слуг.

— Тебе уже лучше? — Лун Сюань стоял перед Ло Вэем, спрашивая с видом человека, обращающегося к своему подчиненному.

— Да,— Ло Вэй состроил вежливую улыбку на лице.

Если бы он мог, он бы был счастлив пожертвовать собой, убив Лун Сюаня прямо здесь и сейчас, но он знал, что не может этого сделать. Лун Сюань - принц. Если бы Ло Вэй это сделал, всю его семью казнили бы.

На лице Лун Сюаня не было улыбки. Конечно, для такого пронизательного человека как он, очевидно, что улыбка Ло Вэя — ложная.

— Завтра, приходи в наш учебный класс¹, — гордыня Лун Сюаня не позволяла ему попытаться задобрить Ло Вэя, так что все это он произнес максимально холодно.

Ло Вэй был учеником-спутником² для Лун Сюаня. Раньше он считал, что это великая честь, но теперь ему хотелось бежать.

— Хорошо,— кивнул Ло Вэй, раздумывая, что ему нужно придумать способ отказаться от этой проклятой позиции в качестве товарища по учебе.

Лун Сюань поколебался, прежде чем протянуть руку и погладить Ло Вэя по голове. Это был максимальный жест поддержки, который он мог себе позволить.

Ло Вэй почувствовал, как сквозь него прошла волна холода, но не подал виду.

— Похоже, второй принц очень хорошо к тебе относится, — после ухода Лун Сюаня с издевкой произнес Чжао Цзюнь Юи.

Ло Вэй только улыбнулся:

— Я просто ученик-спутник. Хочет ли второй принц быть добрым к кому-либо или нет, не имеет ко мне никакого отношения.

Ло Цзэ внезапно почувствовал, что должен сжечь фимиам³ и помолиться Будде. Никогда в жизни, он не думал, что услышит, как Ло Вэй говорит что-то указывающее на то, что он все меньше общается с Лун Сюанем.

Чжао Цзюнь Юи наконец улыбнулся. Он похлопал Ло Вэя по плечу:

— Да, похоже на то.

Ло Цхэ резко оттолкнул Чжао Цзюнь Юи:

—Разве ты не знаешь, что его плечо ранено? —начал он кричать на него.

Эти два лучших “заклятых” друга снова начали ссориться.

Старший брат Чжао, Чжао Цзюнь Бо, протянул руку и обнял Ло Вэя за плечо:

— Сяо Вэй, почему ты не был таким раньше? — С улыбкой сказал он Ло Вэю.

Ло Вэй посмотрел на Чжао Цзюнь Бо с благодарной улыбкой. Судя по тому, каким тоном он сказал “Сяо Вэй”, стало понятно, что старший Чжао больше не держит на него зла.

Сноски:

1. Учебный кабинет — в оригинале “shu fang” или дом книг, который можно перевести школьную учебную комнату. В данном случае это довольно большой учебный класс, где дети благородных родителей учатся вместе со вторым принцем.

2. Ученик-спутник — буквально “читающий вместе”. Спутник принца для учебы и дружбы. Дворяне борются за это место для своих детей, потому что это показатель их связи с императорской семьей.

3. Благовоние, сжигаемое во время богослужения.

<http://bllate.org/book/15662/1400918>